



20 ORE Digital Edition

IL CORSO DI BASE DI SPAGNOLO PIÙ COMPLETO

LEZIONE 2



UNO DEI 5 CORSI DI LINGUE **20 ORE DIGITAL EDITION** DISPONIBILI
20 ORE **INGLESE** • 20 ORE **FRANCESE** • 20 ORE **TEDESCO** • 20 ORE **SPAGNOLO** • 20 ORE **RUSSO**

CORSO DI SPAGNOLO DI BASE 20 ORE™ - DIGITAL EDITION
Copyright © 2008-2010 Casiraghi Jones Publishing srl - www.20ore.com
email: robertocasiraghi@20ore.com

LEZIONE 2

**Registrazione: CATALINA BARCELO - ALBERTO BRAMÓN PLANAS - ANTONIO GARCÍA
BERRIO - ALBERTO HERRERO DE LA FUENTE - EDUARDO JIMENEZ - DOLORES
PEREZ - EDUARDO SERRANO ALONSO - FERNANDO DE VALENZUELA**

DISCO N. 2

Disco N. 2

Cara 1

Facciata 1

Lección Número 2
Lezione Numero 2

Segunda Lección
Seconda Lezione

PARTE PRÁCTICA

Parte Pratica

Aprended las siguientes construcciones repitiendo las frases en alta voz.
Imparate le seguenti costruzioni ripetendo le frasi ad alta voce.

Yo soy un profesor ...
Io sono un professore

Usted es un estudiante ...
Lei è uno studente

¿Tú eres inteligente? ...
Tu sei intelligente?

No sé si soy inteligente ...
Non so se sono intelligente

¿Él es un buen estudiante? ...
Egli è un buon studente?

Sí, cierto ...

Si, certo

¿Nosotros somos italianos? ...

Noi siamo italiani?

Sí, vosotros sois italianos ...

Si, voi siete italiani

¿Vosotros sois estudiantes? ...

Voi siete studenti?

Sí ...

Si

¿Soy yo un buen amigo? ...

Sono io un buon amico?

Sí, tú eres un buen amigo ...

Si, tu sei un buon amico

¿Eres tú un obrero? ...

Sei tu un operaio?

Sí, yo soy un obrero ...

Si, io sono un operaio

¿Es ella modista? ...

E' ella sarta?

No, ella es una bordadora ...

No, ella è una ricamatrice

¿Somos nosotros europeos? ...

Siamo noi europei?

Sí, nosotros somos europeos ...

Si, noi siamo europei

¿Sois vosotros africanos? ...

Siete voi africani?

No, nosotros no somos africanos ...

No, noi non siamo africani

¿Es mi pluma negra? ...

E' la mia penna nera?

No, su pluma no es negra, es azul ...

No, la sua penna non è nera, è azzurra

¿Son ustedes abogados?

Siete voi avvocati?

No, nosotros somos ingenieros ...

No, noi siamo ingegneri

¿Mi hermana es fea? ...

Mia sorella è brutta?

No, tu hermana no es fea, es guapa ...

No, tua sorella non è brutta, è bella

¿Ellos son estudiantes de español? ...

Essi sono studenti di spagnolo?

Sí, son estudiantes de español y francés ...
Si, sono studenti di spagnolo e francese

¿Son ellos americanos? ...
Sono essi americani?

No, ellos no son americanos, son españoles ...
No, essi non sono americani, sono spagnoli

¿Es Antonio alto y fuerte? ...
E' Antonio alto e forte?

Sí, él es alto y fuerte ...
Si, egli è alto e forte

¿Los árboles son altos? ...
Gli alberi sono alti?

Sí, los árboles son altos ...
Si, gli alberi sono alti

¿Tu padre es general? ...
Tuo padre è generale?

No, mi padre es abogado ...
No, mio padre è avvocato

¿Es usted estudiante? ...
Lei è studente?

Sí, yo soy estudiante ...
Si, io sono studente

¿Como es la ventana?...

Come è la finestra?

La ventana es grande...

La finestra è grande

¿De que color es el pantalón?...

Di che colore sono i calzoni?

El pantalón es de color blanco...

I calzoni sono di colore bianco

¿Es corto el lápiz negro?...

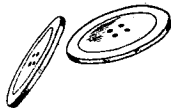
E' corta la matita nera?

No, el lápiz es largo...

No, la matita è lunga

Ahora he aquí algun nombre en singular y plural.

Ora ecco qualche nome al singolare e (al) plurale.



botón

botones

brazo

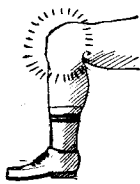
brazos

bottone

bottoni

braccio

braccia



rodilla
ginocchio



rodillas
ginocchia



flor
fiore



flores
fiori



escuela
scuola



escuelas
scuole



hombre
uomo



hombres
uomini



cielo
cielo

cielos
cieli

árbol
albero



árboles
alberi



encina
quercia



encinas
quercie



mujer
donna



mujeres
donne



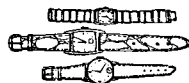
pie
piede



pies
piedi



reloj
orologio



relojes
orologi



autobús
autobus



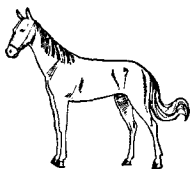
autobuses
autobus



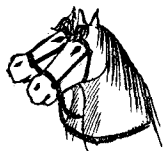
vestido
vestito



vestidos
vestiti



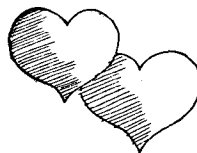
caballo
cavallo



caballos
cavalli



corazón
cuore



corazones
cuori



ley
legge

leyes
leggi

rey
re



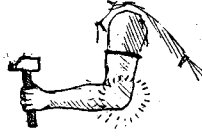
reyes
re



niño
bambino



niños
bambini



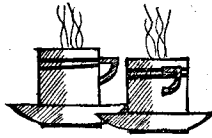
codo
gomito



codos
gomiti



café
caffè



café
caffè

Ahora escuchad atentamente las frases siguientes en las cuales
Ora ascoltate attentamente le frasi seguenti nelle quali

se encuentran las preguntas y sus respuestas.
si trovano le domande e le loro risposte.

¿Tu casa es muy grande? Sí, mi casa es muy grande pero poco
La tua casa è molto grande? Si la mia casa è molto grande, ma poco

cómoda.
comoda.

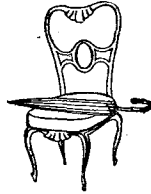


¿Estos son unos hombres?
Questi sono degli uomini?

Sí son unos hombres.
Si sono degli uomini.

¿Los alumnos del primer curso son muy estudiosos?
Gli alunni del primo corso sono molto studiosi?

Sí, los alumnos del primer curso son muy estudiosos.
Si, gli alunni del primo corso sono molto studiosi.



¿El paraguas es de tu hermano?
L'ombrello è di tuo fratello?

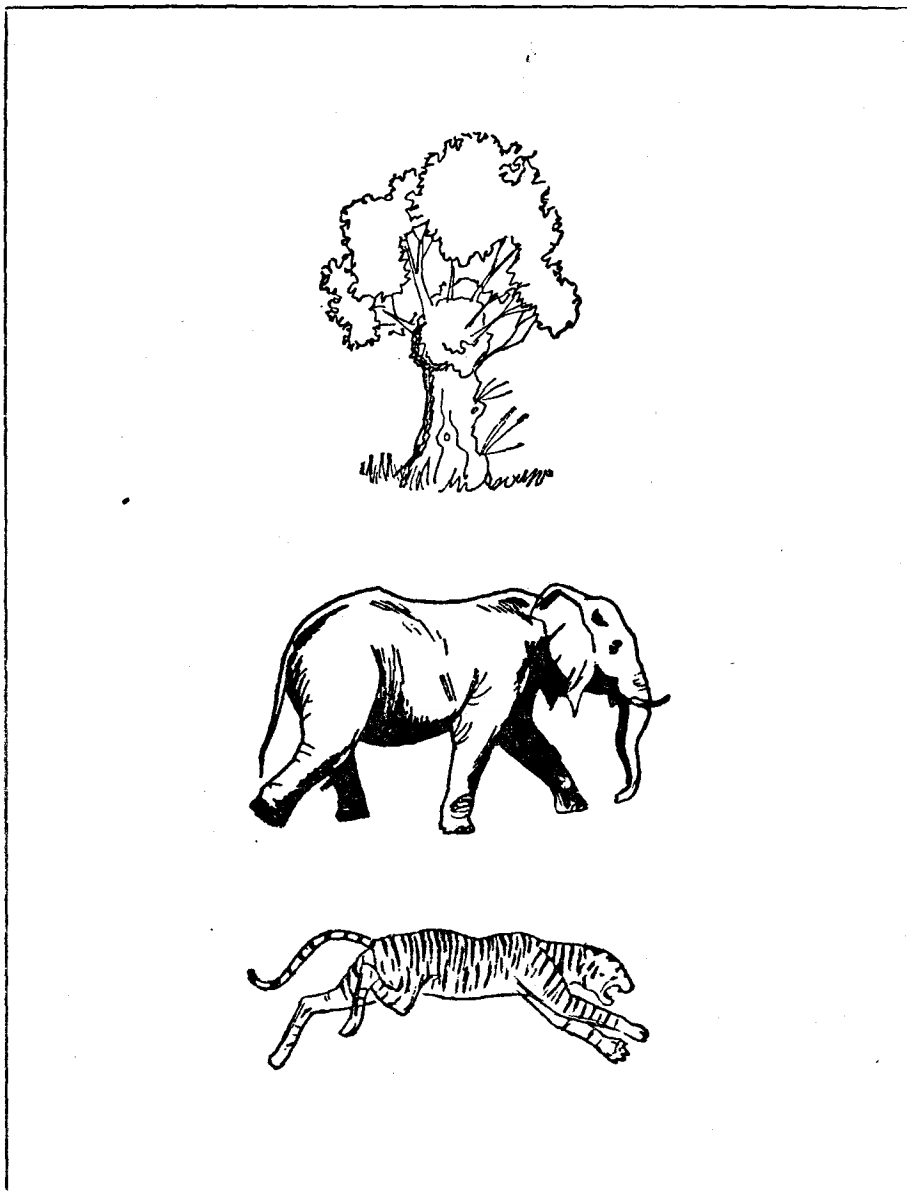
No, el paraguas no es de mi hermano, es de mi primo.
No, l'ombrello non è di mio fratello, è di mio cugino.



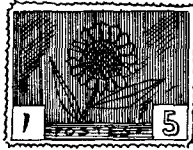
¿Esta flor es rosa o amarilla?
Questo fiore è rosa o giallo?

Esta flor no es rosa ni amarilla, es azul.
Questo fiore non è rosa ne giallo, è azzurro.

El hombre y la mujer no están sentados en las butacas.
L'uomo e la donna non sono seduti nelle poltrone.



La encina es un árbol, el elefante y el tigre son animales.



El sello nos es válido por estar usado.
Il francobollo non è valido per essere usato.

La encina es un árbol, el elefante y el tigre son animales.
La quercia è un albero, l'elefante e la tigre sono animali.

¿Este niño está sentado sobre una mesa?
Questo bambino è seduto su una tavola?

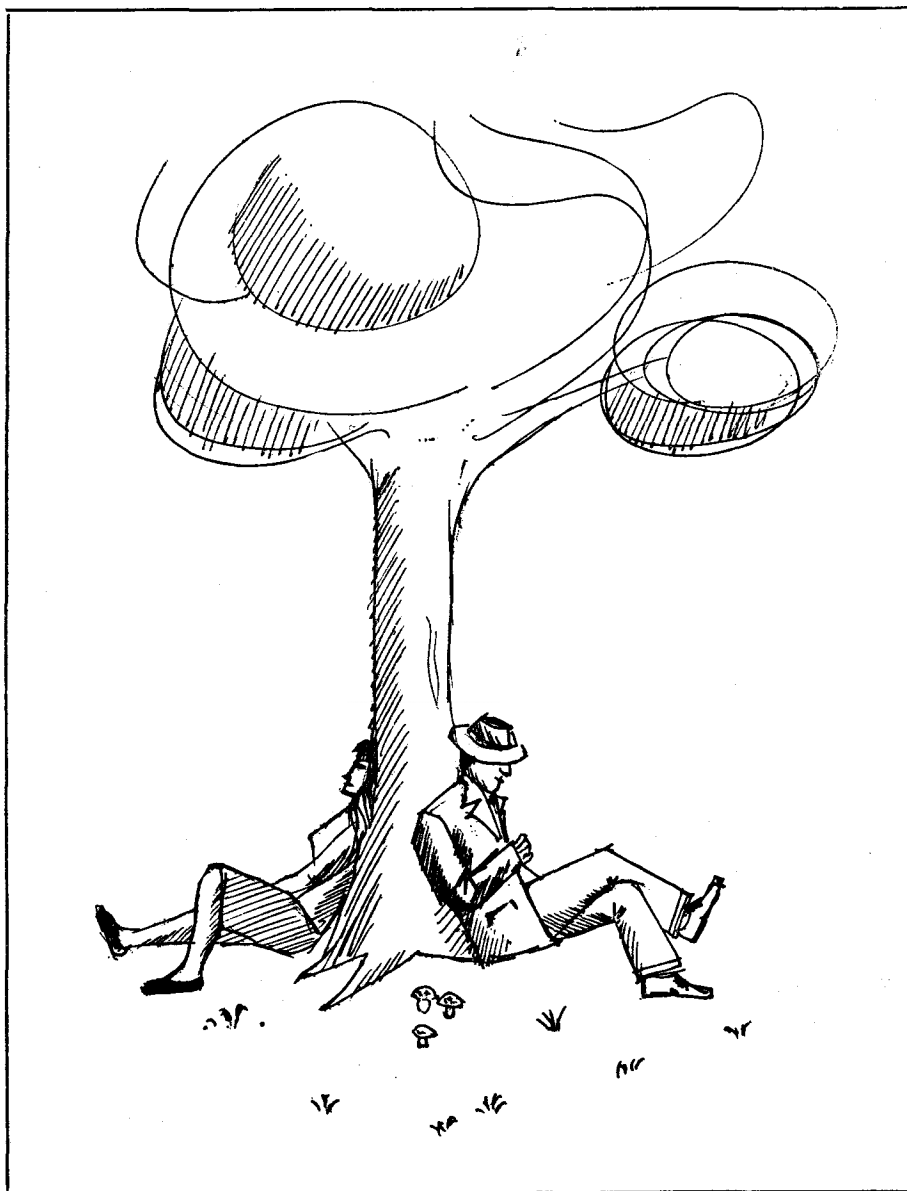
No, este niño está sentado en una silla.
No, questo bambino è seduto su una seggiola.



¿Esta casa es la tuya?
Questa casa è la tua?

No, esta casa es de mi abuelo.
No, questa casa è di mio nonno.

Tus zapatos no me gustan.
Le tue scarpe non mi piacciono.



El hombre y la mujer no están sentados en las butacas.

Cara 2
Facciata 2

PARTE GRAMATICAL
Parte Grammaticale

I) - EL TIEMPO PRESENTE DEL VERBO SER.

Il tempo presente del verbo ESSERE.

SER es un verbo irregular que se emplea solo, o como verbo **ESSERE** è un verbo irregolare che si usa da solo, o come verbo auxiliar.
ausiliare.

PRESENTE INDICATIVO
Presente Indicativo

Forma Afirmativa *
Forma Affermativa

Yo soy ... <i>Io sono</i>	Nosotros <i>Noi (masch.)</i>	-	Nosotras somos ... <i>Noi (femm.) siamo</i>
Tú eres ... <i>Tu sei</i>	Vosotros <i>Voi (masch.)</i>	-	Vosotras sois ... <i>Voi (femm.) siete</i>
Él - ella es <i>Egli - ella è</i>	Ellos <i>Essi</i>	-	Ellas son ... <i>Esse sono</i>

** Ripetere sempre ad alta voce le parole segnate, nel testo, dai puntini.*

Forma Negativa

Forma Negativa

Yo no soy ... <i>Io non sono</i>	Nosotros <i>Noi (masch.)</i>	- Nosotras no somos ... <i>Noi (femm.) non siamo</i>
Tú no eres ... <i>Tu non sei</i>	Vosotros <i>Voi (masch.)</i>	- Vosotras no sois ... <i>Voi (femm.) non siete</i>
Él - ella no es ... <i>Egli - ella non è</i>	Ellos <i>Essi</i>	- Ellas no son ... <i>Esse non sono</i>

Forma interrogativa

Forma interrogativa

¿Soy yo? ... <i>Sono io?</i>	¿Somos nosotros - Nosotras? ... <i>Siamo noi (masch.) Noi (femm.)</i>
¿Eres tú? ... <i>Sei tu?</i>	¿Sois vosotros - Vosotras? ... <i>Siete voi (masch.) Voi (femm.)</i>
¿Es él - ella? ... <i>E' egli - ella?</i>	¿Son ellos - Ellas? ... <i>Sono essi Esse?</i>

La forma interrogativa se forma poniendo el verbo delante del sujeto.
La forma interrogativa si forma mettendo il verbo davanti al soggetto.

II) - LOS PRONOMBRES PERSONALES SUJETO.

I Pronomi Personali Soggetto

Yo <i>Io</i>	Nosotros - <i>Noi (masch.)</i>	Nosotras <i>Noi (femm.)</i>
Tú <i>Tu</i>	Vosotros - <i>Voi (masch.)</i>	Vosotras <i>Voi (femm.)</i>
Él Ella <i>Egli</i> <i>Ella</i>	Ellos - <i>Essi</i>	Ellas <i>Esse</i>

Son usadas también como pronombres personales las formas **Usted**
Sono usate anche come pronomi personali le forme Lei

Ustedes para dirigirse a alguna persona con la cual no se tiene íntima
Voi per rivolgersi a qualcuno con cui non si ha intima
confianza.
confidenza.

Veamos los ejemplos siguientes:
Vediamo gli esempi seguenti:

Usted es muy inteligente ...
Lei è molto intelligente

Tú eres muy inteligente ...
Tu sei molto intelligente

Ustedes son muy inteligentes ...
Voi siete molto intelligenti

Vosotros sois muy inteligentes ...
Voi siete molto intelligenti

En español se habla a las personas de respeto en tercera persona
In spagnolo, ci si rivolge, alle persone di rispetto, in terza persona

del singular o del plural, y a los familiares o amigos íntimos en
singolare o plurale, e ai familiari o amici intimi in
segunda persona.
seconda persona.

Ejemplos:
Esempi:

Tú eres mi amigo ...
Tu sei mio amico

Vosotros sois mis amigos ...
Voi siete miei amici

III) - EL PLURAL DE LOS NOMBRES, PRONOMBRES Y ADJETIVOS.

Il Plurale dei Nomi, Pronomi e Aggettivi.

Su plural en español se forma añadiendo al nombre, pronombre y *Il loro plurale in spagnolo si forma aggiungendo al nome, pronome e*

adjetivo
aggettivo

S o ES
S o ES

- a) Se añade **s** cuando la palabra termina por vocal no
Si aggiunge « s » quando la parola termina con una vocale non

acentuada o por **é** acentuada.
accentata o con « è » accentata.

Ejemplos:

Esempi:

la mesa ...	las mesas ...
<i>la tavola</i>	<i>le tavole</i>
el pitillo ...	los pitillos ...
<i>la sigaretta</i>	<i>le sigarette</i>
el café ...	los cafés ...
<i>il caffè</i>	<i>i caffè</i>

- b) Se añade **es** cuando la palabra en singular termina en
Si aggiunge « es » quando la parola al singolare termina con

consonante y en vocal acentuada, excepto la **é**.
una consonante e con una vocale accentata, eccetto la « è ».

Ejemplos:

Esempi:

el árbol...
l'albero

los árboles...
gli alberi

el marabú...
il marabù

los marabúes...
i marabù

el rey...
il re

los reyes...
i re

c) Excepciones a esta regla:

Eccezioni a questa regola:

Mamá...
Mamma

Mamás...
Mamme

Papá...
Papà

Papás...
Papà

Sofá...
Sofà

Sofás...
Sofà

d) Si la palabra termina en **z**, **x** se cambian estas letras
Se la parola termina con « z », « x » si cambiano queste lettere

en **c** y se añade **es**.

con la « c » e si aggiunge « es ».

Ejemplos:

Esempi:

la luz...
la luce

las luces...
le luci

la ónix...
la onice

las ónices...
le onici

e) Son invariables en el plural los nombres de más de una sílaba
Sono invariabili al plurale i nomi di più di una sillaba che

terminados en s con la última sílaba no acentuada.
terminano in « s » e con l'ultima sillaba non accentata.

Ejemplos:

Esempi:

el lunes ...

il lunedì

los lunes ...

i lunedì

el jueves ...

il giovedì

los jueves ...

i giovedì

la crisis ...

la crisi

las crisis ...

le crisi

IV) - ACUSATIVO PERSONAL.

Accusativo personale

El acusativo personal, o complemento directo del verbo, es una de *L'accusativo personale, o complemento diretto del verbo, è una*

las particularidades de la lengua española; indica la persona o cosa *delle particolarità della lingua spagnola; indica la persona o la cosa*

que recibe directamente la acción del verbo, representado por la *che riceve direttamente l'azione del verbo, (ed è) rappresentato dalla*

preposición a detrás del verbo.

preposizione « a » posta dopo il verbo.

Ejemplos:

Esempi:

He visto a Pedro ...

Ho visto Pietro

He saludado al profesor ...

Ho salutato il professore

Constituyen excepción los nombres comunes de cosa inanimada.

Fanno eccezione i nomi comuni di cosa inanimata.

Ejemplo:

Esempio:

Compré un libro...

Comprai un libro

NOTE GRAMMATICALI

IL VERBO ESSERE

I) Anche in spagnolo come in italiano **ESSERE (SER)** viene usato sia come verbo principale, cioè con un significato proprio, sia come verbo ausiliare. E' un verbo irregolare ed ha una coniugazione propria.

MODO INDICATIVO

Presente

Yo soy	<i>Io sono</i>
Tú eres	<i>Tu sei</i>
Él, ella es	<i>Egli, ella è</i>
Nosotros somos	<i>Noi siamo (masch.)</i>
Nosotras somos	<i>Noi siamo (femm.)</i>
Vosotros sois	<i>Voi siete (masch.)</i>
Vosotras sois	<i>Voi siete (femm.)</i>
Ellos, ellas son	<i>Essi, esse sono</i>

In spagnolo la coniugazione negativa è uguale a quella italiana, cioè si mette la negazione tra il pronome e il verbo.

Yo no soy	<i>Io non sono</i>
Tú no eres	<i>Tu non sei</i>
Él, ella no es	<i>Egli non è</i>
Nosotros no somos	<i>Noi non siamo (masch.)</i>
Nosotras no somos	<i>Noi non siamo (femm.)</i>
Vosotros no sois	<i>Voi non siete (masch.)</i>
Vosotras no sois	<i>Voi non siete (femm.)</i>
Ellos, ellas no son	<i>Essi, esse non sono</i>

Anche la coniugazione interrogativa è uguale a quella italiana, cioè si mette il soggetto dopo il verbo.

¿Soy yo?	<i>Sono io?</i>
¿Eres tú?	<i>Sei tu?</i>
¿Es él, ella?	<i>E' egli, ella?</i>
¿Somos nosotros?	<i>Siamo noi? (masch.)</i>
¿Somos nosotras?	<i>Siamo noi? (femm.)</i>
¿Sois vosotros?	<i>Siete voi? (masch.)</i>
¿Sois vosotras?	<i>Siete voi? (femm.)</i>
¿Son ellos, ellas?	<i>Sono essi, esse?</i>

PRONOMI PERSONALI SOGGETTO

II) - In spagnolo i pronomi personali soggetto sono:

Io	<i>Io</i>
Tú	<i>Tu</i>
El, ella	<i>Egli, ella</i>
Nosotros, nosotras	<i>Noi (masch.), Noi (femm.)</i>
Vosotros, vosotras	<i>Voi (masch.), Voi (femm.)</i>
Ellos, ellas	<i>Essi, esse</i>

Quando si parla con persone di rispetto si usano come pronomi personali **Usted (Lei), Ustedes (Voi)**.

Es.	Usted estudia poco	Ustedes comprenden todo
	<i>Lei studia poco</i>	<i>Voi capite tutto</i>

Generalmente, nello scrivere, questo pronome si abbrevia così:

Usted	V. oppure VD.
Ustedes	V.V. oppure VDS.

Il pronome **usted** è invariabile nel genere e nel numero e richiede la terza persona rispettivamente singolare o plurale del verbo.

Es. Si Vd. no puede venir, escriba Vds. tienen tres libros
 Se lei non può venire, scriva *Voi avete tre libri*

IL PLURALE DEI NOMI, PRONOMI E AGGETTIVI

III) - In spagnolo il plurale dei nomi, pronomi e aggettivi si forma aggiungendo **s** o **es**.

Si aggiunge **s** quando la parola termina con una vocale non accentata o con **é** accentata.

Es.	el disco	los discos
	<i>il disco</i>	<i>i dischi</i>
	la silla	las sillas
	<i>la sedia</i>	<i>le sedie</i>
	el café	los cafés
	<i>il caffè</i>	<i>i caffè</i>

Si aggiunge **es** quando la parola termina con una consonante o con una vocale accentata, eccetto la **é**.

Es.	el profesor	los profesores
	<i>il professore</i>	<i>i professori</i>
	el jabalí	los jabalíes
	<i>il cinghiale</i>	<i>i cinghiali</i>

Fanno eccezione :

la mamá	las mamás
<i>la mamma</i>	<i>le mamme</i>
el papá	los papás
<i>il papà</i>	<i>i papà</i>
el sofá	los sofás
<i>il sofà</i>	<i>i sofà</i>

Le parole che terminano con **z**, **x** cambiano queste lettere con la **c** e prendono la desinenza **es**.

Es.	el pez	los peces
	<i>il pesce</i>	<i>i pesci</i>
	el fenix	los fenices
	<i>la fenice</i>	<i>le fenici</i>

Sono invariabili i nomi di più di una sillaba che terminano con **s** e che non hanno l'ultima sillaba accentata.

Es.	el paraguas	los paraguas
	<i>l'ombrello</i>	<i>gli ombrelli</i>
	el miércoles	los miércoles
	<i>il mercoledì</i>	<i>i mercoledì</i>

ACCUSATIVO PERSONALE

IV) - L'accusativo personale o complemento diretto del verbo indica la persona o la cosa che riceve direttamente l'azione del verbo. E' rappresentato dalla preposizione **a** posta davanti: a un nome proprio o comune di persona, a un pronome personale,

a un nome proprio o comune di animale, ai nomi di cose personificate.

Es.	Amo a mi madre <i>Amo mia madre</i>	No he visto a nadie <i>Non ho visto nessuno</i>
	El chico mató al (a+el) perro <i>Il ragazzo uccise il cane</i>	Todos temen al (a+el) fuego <i>Tutti temono il fuoco</i>

Fanno eccezione i nomi di cosa indeterminata, il verbo **Tener** quando è usato in senso possessivo e il verbo **Perder** usato in senso assoluto.

Es.	Comí un panecillo <i>Mangiai un panino</i>	Tengo tres hermanos <i>Ho tre fratelli</i>
	He perdido una pluma <i>Ho perso una penna</i>	

La preposizione **a** si omette anche quando c'è possibilità di confusione tra il complemento diretto e un altro complemento preceduto da **a**.

Es.	Presenté mi amigo al profesor <i>Presentai il mio amico al professore</i>
-----	--

Correzione Esercizio N. 1

*El disco, el libro, el lápiz, la pluma, el tocadiscos, el diario,
el hombre, la mujer, el muchaco, la muchacha, el joven,
los cuadernos, las hojas la cara, los hojos, la mejilla, la boca,
los pelos, las uñas, el dedo, las piernas, la silla, la butaca,
la mesa, las camas, la lámpara, el abrigo, las chaquetas,
los calcetines, las medias, el pantalón, la camisa, las corbatas,
los pañuelos, la bufanda, el sombrero, el bastón, los guantes,
el paraguas, la falda, las sortijas, los collares.*

*Una hoja, unos muchachos, un ojo, unas camisas, unas medias,
un sombrero, una sortija, un collar, un obrero, un disco,
unas plumas, unos diarios, un tigre, un pantalón, una falda,
una casa, un cuaderno, unos árboles, un calcetín, unas mesas,
un abrigo, unas sillas, un pañuelo, unos bastones.*

ESERCIZIO N. 2

Tradurre per iscritto le seguenti frasi:

- 1) Non siamo dei ragazzi africani; siamo degli studenti spagnoli.
- 2) La mia patria è l'Italia.
- 3) L'acqua del mare è salata.
- 4) Il libro è dell'avvocato, non è mio.
- 5) Noi studenti siamo buoni.
- 6) Venerdì prossimo è giorno di festa.
- 7) La ragazza a venti anni è professoressa.
- 8) Sei spagnolo? No io non sono spagnolo, sono italiano.
- 9) L'Italia e la Spagna sono due nazioni latine.
- 10) Il mio libro è più bello.
- 11) Ho alcuni fiori bianchi.